**Ирина Петровна Токмакова**

**(1929 -2018)**

Ирина Петровна Токмакова родилась 3 марта 1929 года в городе Москва. Девочка выросла в семье инженера-электротехника и детского врача.

Стихи писала с детства, но считала, что писательские способности у нее отсутствуют. Окончив с золотой медалью школу в 1953 году обучалась на филологическом факультете Московского Государственного Университета. Затем поступила в аспирантуру по общему и сравнительному языкознанию и работала переводчиком.  
Однажды в Россию приехал шведский энергетик Боргквист, который, познакомившись с Ириной, прислал ей книжку детских песенок на шведском языке. Ирина перевела эти стихи для своего сына, но муж отнес переводы в издательство, и вскоре произведения вышли в виде книги.  
Затем, очень скоро вышел и сборник собственных стихов Ирины Токмаковой для детей: «Деревья». Эта небольшая книжка сразу стала классикой детской поэзии.  Вскоре появилась и проза: «Аля, Кляксич и буква «А», «Может, нуль не виноват?», «Счастливо, Ивушкин», «Сосны шумят», «И настанет веселое утро» и многие другие повести и сказки.  
Перу Токмаковой также принадлежали несколько образовательных повестей-сказок для детей дошкольного возраста и классические переводы английских и шведских фольклорных стихов. Еще переводила и с других европейских языков, таджикского, узбекского, хинди.  
Замечательная переводчица, поэт, автор прекрасных детских книжек также являлась лауреатом Государственной премии России за произведения для детей и юношества и Российской литературной премии имени Александра Грина.  
  
Ирина Петровна Токмакова скончалась 5 апреля 2018 года в возрасте 89 лет. Похоронена на первом участке Армянского Ваганьковского кладбища столицы.